

Pilot Assessment Schedule – 2023

Chinese (Mandarin): Demonstrate understanding of spoken Chinese (Mandarin) related to everyday contexts (91955)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> identifying meaning of the relevant information, ideas, and opinions in the texts communicating an overall sense or intent of the text. 	<p><i>Demonstrating sound understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> selecting evidence of ideas, information and opinions to establish meaning in the texts connecting specific elements in texts to support meaning or intent in the texts. 	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> interpreting language to make meaning that is precise and fully constructed showing awareness of the speakers' choices of language and content that establish context and purpose.

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows minimal understanding of language or meaning.	Shows a little understanding of language or meaning.	Shows understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent.	Shows understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to support responses.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to confirm responses.	Shows detailed and accurate understanding. Responds by interpreting language and content and justifying conclusions about texts.	Shows detailed and accurate understanding. Responds fully by interpreting language and content choices and justifying conclusions about texts.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 13	14 – 18	19 – 24

Notes

- Inconsistencies are errors that impede overall meaning and therefore impact on the effectiveness of the response and the grade. Errors of less impact should be disregarded.
- Quoting or direct translation *alone* are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text soundly or thoroughly.
- The overall grade for a question must be judged after considering how the text as a whole has been understood, and to what depth. Detail is important when it is relevant to the question asked.
- What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of who the family members are.</i>	Fills in the family tree correctly with the names of all the family members. 1: Li Ming (Dad) 2: Li Jing (Mum) 3: Lanlan (Older sister) 4: Mingming (Younger brother) * Note that 1 and 2 are still correct if named the opposite way around, as are 3 and 4.		
<i>(b) Possible evidence showing understanding of which sibling gets along better with Xiao Tian and why.</i>	Identifies which sibling gets along better with Xiao Tian. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's older sister Lanlan, who is 18 years old, gets on best with Xiao Tian because they often play together. OR <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's younger brother Mingming, who is 11 years old, gets on best with Xiao Tian because they watch movies and cook together. 	Explains which sibling gets along better with Xiao Tian. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's older sister Lanlan, who is 18 years old, gets on best with Xiao Tian because they have the shared hobby of video games, and they play together. OR <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's younger brother Mingming, who is 11 years old, gets on best with Xiao Tian as they often cook together, and Xiao Tian enjoys watching sports movies with him. Xiao Tian also spends more time with Mingming, because Lanlan is a university student and is very busy. 	Interprets which sibling gets along better with Xiao Tian by providing specific and thorough evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's older sister Lanlan gets along best with Xiao Tian, because they share a hobby for video games and often play together. Lanlan is more fun for Xiao Tian to spend time with. Xiao Tian is unlikely to get along as well with Mingming because they have opposite interests. Xiao Tian doesn't like sport, but Mingming enjoys rugby and swimming. OR <ul style="list-style-type: none"> Xiao Tian's younger brother Mingming gets along best with Xiao Tian because they spend a lot of time together. They often cook together because their parents are busy with work every day, and Lanlan is very busy with her university studies.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of Meimei and Adam's original plans.</i>	Identifies the original plans. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • 2 p.m. • At the train station. 	Explains the original plans. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Meimei and Adam were going to meet tomorrow afternoon at 2 p.m. at the train station to travel to the football game together. 	
<i>(b) Possible evidence showing understanding of why Meimei and Adam had to change their plans.</i>	Identifies the issues. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam has an art class at 1 p.m. • Driving to the stadium from Meimei's house takes half an hour. 	Explains what the issues are with the original plans. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam forgot that he has an hour-long art class at 1 p.m., so he won't be able to meet Meimei at the train station at 2 p.m. • It takes half an hour to drive from Meimei's house to the stadium. 	Interprets what the issues are with the original plan by providing specific and thorough evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam and Meimei were supposed to meet at the train station at 2 p.m., but Adam forgot about his art class. The art class starts at 1 p.m. and goes for one hour. Adam won't be able to make it to the 2 p.m. meeting at the train station. • Adam suggested meeting at Meimei's house at 2.30 p.m. and driving to the stadium together, but the drive takes half an hour. The game starts at 2.45 p.m., so they will be late if they leave from Meimei's house at 2.30 p.m.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of what Meimei and Adam agreed to in the end.</i>	Identifies how Adam and Meimei agreed to get to the stadium in the end. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam will drive to the stadium. • Meimei will take the train to the stadium. 	Explains how Adam and Meimei agreed to get to the stadium in the end. Includes supporting evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam will drive to the stadium after art class. • Meimei will take the train to the stadium alone. • Adam and Meimei will meet at the stadium. 	Interprets how Adam and Meimei agreed to get to the stadium in the end by providing specific and thorough evidence from the passage. <ul style="list-style-type: none"> • Adam will drive to the stadium immediately after his art class. • Meimei will take the train to the stadium alone and wait there for Adam. • If Adam hasn't arrived by the time the game starts, Meimei will go inside the stadium to wait for Adam so she doesn't miss the start of the game.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of where and how Michael spent his time during the festival.</i>	<p>Identifies where and how Michael spent his time during Spring Festival. Includes supporting evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • He went to his Chinese friend's house for Chinese New Year. • They ate a lot of food. • Michael watched television with Xiao Wang's family and chatted after dinner. • Xiao Wang's family gave Michael a red packet. 	<p>Explains where and how Michael spent his time during Spring Festival. Includes supporting evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Last week, Xiao Wang invited Michael to spend Chinese New Year together with him at his house. • They ate a lot of food. Michael loves Chinese food, so this made him very happy. • After dinner, Michael watched television and chatted with Xiao Wang's family. • Xiao Wang's family gave Michael a red packet for Chinese New Year. It had a lot of money in it. 	<p>Interprets where and how Michael spent his time during Spring Festival by providing specific and thorough evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Last week, Michael's Chinese friend Xiao Wang invited Michael to spend Chinese New Year with him at his family's house. • Michael ate a lot of delicious Chinese food, such as chicken, fish, beef, and dumplings. He loves Chinese food but doesn't know how to cook it himself, so he enjoyed getting to eat so much of it. • After dinner, Michael watched television and chatted with Xiao Wang's family. • Xiao Wang's family gave Michael a red packet for Chinese New Year with a lot of money in it.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of Michael's relationship with his friend, Xiao Wang.</i>	<p>Describes Michael's relationship with Xiao Wang. Includes supporting evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Michael and Xiao Wang are very close friends. • They spend time together. • They continue to be friends even though Michael is returning to New Zealand next year. 	<p>Explains Michael's relationship with Xiao Wang. Includes supporting evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • They are very close friends, which is indicated by Xiao Wang inviting Michael to spend Chinese New Year with him and his family. • Xiao Wang knows Michael is a New Zealander who is in Beijing alone. He wanted Michael to spend Chinese New Year with him and his family because it is very important to spend the holiday with family. • Xiao Wang's family gave Michael a red packet for Chinese New Year. It had a lot of money in it. • Xiao Wang invited Michael to come back to Beijing for Chinese New Year. 	<p>Interprets Michael's relationship with Xiao Wang by providing specific and thorough evidence from the passage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Xiao Wang considers Michael to be a close friend, almost like family. This is indicated by him inviting Michael to spend Chinese New Year with him and his family. • Xiao Wang knows Michael is a New Zealander who is alone in Beijing. He wanted Michael to spend Chinese New Year with him and his family because it is very important to spend the holiday with family. • Gifting red packets is a common practice for Chinese New Year, but Xiao Wang's family gave Michael a lot of money in his red packet because they are good friends. • Even though Michael is returning to New Zealand next year, Xiao Wang still invited Michael to come back to Beijing every Chinese New Year to spend time with him and his family.